



**Original : anglais**

**N° ICC-01/04-02/12 A**

**Date : 9 avril 2014**

**LA CHAMBRE D'APPEL**

**Composée comme suit :**

- Mme la juge Sanji Mmasenono Monageng,  
juge président**
- M. le juge Sang-Hyun Song**
- M. le juge Cuno Tarfusser**
- M. le juge Erkki Kourula**
- Mme la juge Ekaterina Trendafilova**

**SITUATION EN RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO**

***AFFAIRE LE PROCUREUR c. MATHIEU NGUDJOLO CHUI***

**Document public**

**Ordonnance en vue du dépôt de conclusions en réponse  
à la Requête aux fins d'exécution de l'Ordonnance ICC-01/04-02/12-158**

**Ordonnance à notifier, conformément à la norme 31 du Règlement de la Cour,  
aux destinataires suivants :**

**Le Bureau du Procureur**

Mme Fatou Bensouda, Procureur  
Mme Helen Brady

**Le conseil de Mathieu Ngudjolo Chui**

M<sup>c</sup> Jean Pierre Kilenda Kakengi Basila  
M<sup>c</sup> Jean Pierre Fofé Djofia Malewa

**Les représentants légaux des victimes**

M<sup>c</sup> Jean-Louis Gilissen  
M<sup>c</sup> Fidel Nsita Luvengika

**Le conseil de permanence chargé d'assister  
les témoins DRC-D02-P0236,**

**DRC-D02-P0228 et DRC-D02-P0350**  
M<sup>c</sup> Ghislain M. Mabanga

**Les représentants des États**

République démocratique du Congo  
Royaume des Pays-Bas

**GREFFE**

---

**Le Greffier**

M. Herman von Hebel

La Chambre d'appel de la Cour pénale internationale,

Dans le cadre de l'appel interjeté par le Procureur contre la décision de la Chambre de première instance II datée du 18 décembre 2012, intitulée « Jugement rendu en application de l'article 74 du Statut » (ICC-01/04-02/12-3),

Rappelant l'Ordonnance relative à la mise en œuvre de l'accord de coopération conclu entre la Cour et la République démocratique du Congo sur le fondement de l'article 93-7 du Statut, qu'elle a rendue le 20 janvier 2014 (ICC-01/04-02/12-158-tFRA), et dans laquelle elle a ordonné au Greffier d'appliquer sans délai la seconde phrase de l'article 93-7-b du Statut dans le cadre de l'accord conclu entre la Cour et la République démocratique du Congo pour ce qui concerne les témoins DRC-D02-P0236, DRC-D02-P0228 et DRC-D02-P0350,

Saisie de la Requête aux fins d'exécution de l'Ordonnance ICC-01/04-02/12-158 déposée le 7 avril 2014 par le conseil de permanence chargé d'assister les témoins DRC-D02-P0236, DRC-D02-P0228 et DRC-D02-P0350 et enregistrée le 8 avril 2014 (ICC-01/04-02/12-171),

Rend, en vertu de la norme 24 *bis* du Règlement de la Cour, la présente

## ORDONNANCE

Le Greffier déposera, au plus tard le 16 avril 2014 à 16 heures, des conclusions contenant un rapport circonstancié sur l'exécution de l'ordonnance susmentionnée.

Fait en anglais et en français, la version anglaise faisant foi.

*/signé/*

**Mme la juge Sanji Mmasenono Monageng**  
**Juge président**

Fait le 9 avril 2014

À La Haye (Pays-Bas)

N° ICC-01/04-02/12 A

3/3

*Traduction officielle de la Cour*